

**Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max Filter Kit User Manual • 01**

**Руководство пользователя Комплект фильтров для пылесоса Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max • 02**

**Посібник користувача Комплект фільтрів для пилососа Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max • 03**

**Xiaomi 無線吸塵器 G20/G20 Max 濾芯套裝 使用說明書 • 04**

**Panduan Pengguna Kit Filter Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max • 05**

**Xiaomi コードレス掃除機 G20/G20 Max フィルターキット 取扱説明書 • 06**

**Manuel d'utilisation du kit à filtre Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max • 07**

**Xiaomi Staubsauger G20/G20 Max Filter-Kit Bedienungsanleitung • 08**

**Uživatelská příručka pro sadu filtrů k Vysavači Xiaomi G20/G20 Max • 09**

**Manual del usuario del Kit de Filtro para la Aspiradora Xiaomi G20/G20 Max • 10**

**Kit filtru pentru Aspirator Xiaomi G20/G20 Max - Manual de utilizare • 11**

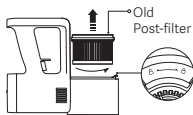
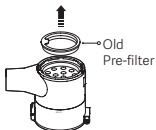
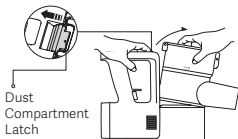
**Xiaomi Elektrikli El Süpürgesi G20/G20 Max Filtre Kiti Kullanım Kılavuzu • 12**



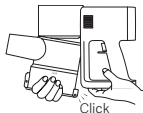
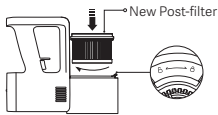
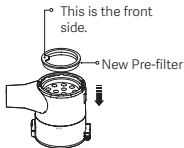
## Replacement Instructions

---

1. Release the dust compartment latch to remove the dust compartment outwards.
2. Remove the old pre-filter.
3. Rotate counterclockwise to remove the old post-filter.



4. Insert the new pre-filter into place with its front side up.
5. Align the clips to insert the new post-filter into the vacuum cleaner, and turn the post-filter clockwise into position.
6. Reinstall the dust compartment and make sure it is secured into place.



## Specifications

---

Name: Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max Filter Kit

Model: D205-LX

Net Weight: 22.8 g (Each pre-filter), 51.7 g (Post-filter)

Item Dimensions: 95 × 95 × 15 mm (Pre-filter), 98.5 × 98.5 × 66.5 mm (Post-filter)

---

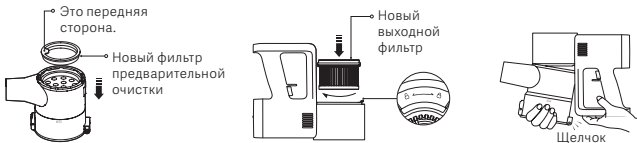
Note: Illustrations of product and accessories in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

## Инструкции по замене

1. Освободите фиксатор контейнера для пыли и вытяните контейнер для пыли наружу.
2. Удалите старый фильтр предварительной очистки.
3. Чтобы удалить старый выходной фильтр, поверните его против часовой стрелки.



4. Вставьте новый фильтр предварительной очистки на место, передней стороной вверх.
5. Совместите фиксаторы, чтобы вставить новый выходной фильтр в пылесос, и поверните выходной фильтр по часовой стрелке, пока он не встанет на место.
6. Установите контейнер для пыли обратно и убедитесь, что он надежно зафиксирован.



## Технические характеристики

**Название:** Комплект фильтров для пылесоса Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max    **Модель:** D205-LX

**Вес нетто:** 22,8 г (каждый фильтр предварительной очистки), 51,7 г (выходной фильтр)

**Размеры изделия:** 95 × 95 × 15 мм (фильтр предварительной очистки),  
98,5 × 98,5 × 66,5 мм (выходной фильтр)

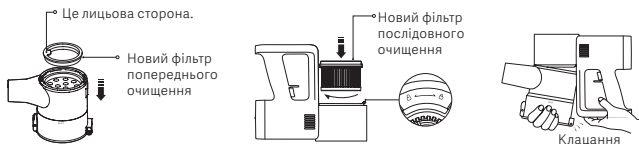
Примечание. Иллюстрации изделия и его комплектующих в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

## Інструкція по заміні

1. Відпустіть фіксатор відсіку для пилу, щоб вийняти його назовні.
2. Зніміть старий фільтр попереднього очищення.
3. Поверніть проти годинникової стрілки, щоб зняти старий фільтр послідовного очищення.



4. Вставте новий фільтр попереднього очищення на місце лицьовою стороною дотори.
5. Вирівняйте фіксатори, щоб вставити новий фільтр послідовного очищення у пилосос, і встановіть його на місце за годинниковою стрілкою.
6. Встановіть відсік для пилу на місце й переконайтеся, що він надійно зафіксований.



## Характеристики

Назва: Комплект фільтрів для пилососа Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max

Модель: D205-LX

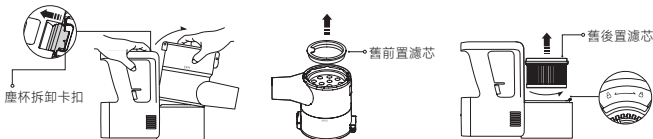
Вага нетто: 22,8 г (Кожен фільтр попереднього очищення), 51,7 г (Фільтр послідовного очищення)

Розміри виробу: 95 × 95 × 15 мм (Фільтр попереднього очищення),  
98,5 × 98,5 × 66,5 мм (Фільтр послідовного очищення)

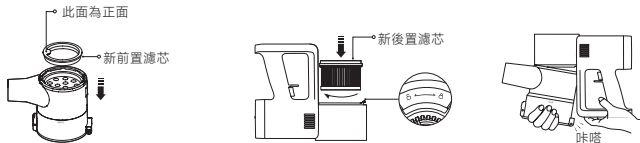
Примітка. Ілюстрації виробу й приладдя, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

## 更換說明

1. 打開塵杯拆卸卡扣，向外拆下塵杯。
2. 取出舊前置濾芯。
3. 逆時針旋轉取出舊後置濾芯。



1. 將新前置濾芯正面朝上安裝到位。
2. 根據卡扣位置，將新後置濾芯裝入主機並順時針旋轉安裝到位。
3. 裝回塵杯至卡扣鎖定。



## 基本規格

產品名稱：Xiaomi 無線吸塵器 G20/G20 Max 濾芯套裝

產品型號：D205-LX

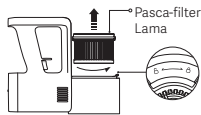
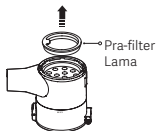
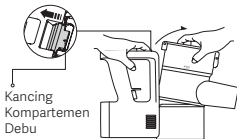
產品淨重：22.8 g（單個前置濾芯），51.7 g（後置濾芯）

產品尺寸：95 × 95 × 15 mm（前置濾芯），98.5 × 98.5 × 66.5 mm（後置濾芯）

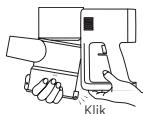
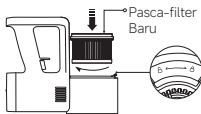
提示：說明書中的產品、配件等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

## Petunjuk Penggantian

1. Lepaskan pengunci kompartemen debu untuk melepaskan kompartemen debu keluar.
2. Melepaskan pra-filter lama.
3. Putar berlawanan arah jarum jam untuk melepaskan pasca-filter lama.



4. Masukkan pra-filter baru ke tempatnya dengan sisi depan menghadap ke atas.
5. Sejajarkan klip untuk memasukkan pasca-filter baru ke penghisap debu dan putar pasca-filter searah jarum jam ke posisinya.
6. Pasang ulang kompartemen debu dan pastikan ini terpasang dengan aman ke tempatnya.



## Spesifikasi

Nama: Kit Filter Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max

Model: D205-LX

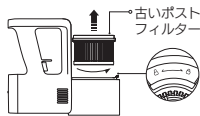
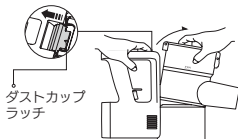
Berat Bersih: 22,8 g (Setiap pra-filter), 51,7 g (Pasca-filter)

Dimensi Barang: 95 × 95 × 15 mm (Pra-filter),  
98,5 × 98,5 × 66,5 mm (Pasca-filter)

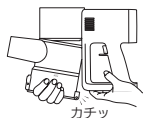
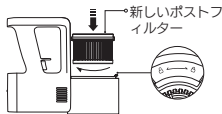
Catatan: Ilustrasi produk dan aksesoris dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

## 交換方法

1. ダストカップラッチを解除し、ダストカップを取り出します。
2. 古いプレフィルターを取り外します。
3. 古いポストフィルターを反時計回りに回して取り外します。



4. 新しいプレフィルターの前側を上に向けて、所定の位置に挿入します。
5. クリップを合わせて新しいポストフィルターを本製品に挿入し、時計回りに回してポストフィルターを所定の位置にセットします。
6. ダストカップを元に戻し、所定の位置にセットされていることを確認します。



## 製品の仕様

製品名: Xiaomi コードレス掃除機 G20/G20 Max フィルターキット

型番: D205-LX

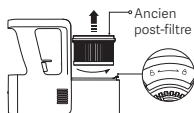
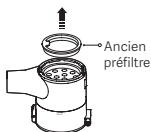
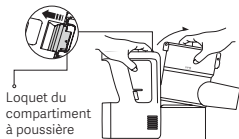
本体重量: 22,8 g (各プレフィルター), 51,7 g (ポストフィルター)

製品寸法: 95 × 95 × 15 mm (プレフィルター),  
98,5 × 98,5 × 66,5 mm (プレフィルター)

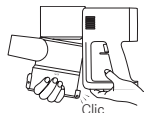
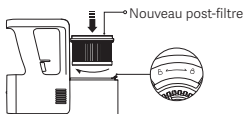
注意: 説明書記載の製品、付属品、ユーザーインターフェースなどの画像はイメージです。製品のアップデートにより、実際の製品とイメージが多少異なる場合があります。その場合実物に準じます。

## Instructions de remplacement

1. Relâchez le loquet du compartiment à poussière pour retirer le compartiment à poussière vers l'extérieur.
2. Retirez l'ancien préfiltre.
3. Faites tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le post-filtre.



4. Insérez le nouveau préfiltre en place avec sa face avant orientée vers le haut.
5. Alignez les agrafes pour insérer le nouveau post-filtre dans l'aspirateur et tournez le post-filtre dans le sens des aiguilles d'une montre en position.
6. Réinstallez le compartiment à poussière et assurez-vous qu'il est correctement mis en place.



## Caractéristiques

Nom : Kit à filtre Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max

Modèle : D205-LX

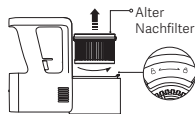
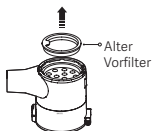
Poids net : 22,8 g (chaque préfiltre), 51,7 g (post-filtre)

Dimensions du produit : 95 × 95 × 15 mm (préfiltre), 98,5 × 98,5 × 66,5 mm (post-filtre)

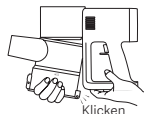
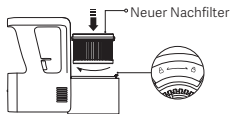
Remarque : les illustrations du produit et de ses accessoires présentes dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournies à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

## Anweisungen zum Austausch

1. Lösen Sie, wie abgebildet, die Staubbehälterverriegelung, um den Staubbehälter nach außen zu entfernen.
2. Entfernen Sie den alten Vorfilter.
3. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um den alten Nachfilter zu entfernen.



4. Setzen Sie den neuen Vorfilter mit der Vorderseite nach oben ein.
5. Richten Sie die Clips aus, um den neuen Nachfilter in den Staubsauger einzusetzen, und drehen Sie den Nachfilter im Uhrzeigersinn in Position.
6. Bitte setzen Sie den Staubbehälter erneut ein und stellen Sie sicher, dass er korrekt sitzt.



## Spezifikationen

Bezeichnung: Xiaomi Staubsauger G20/G20 Max Filter-Kit

Modell: D205-LX

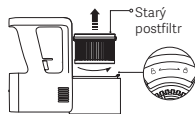
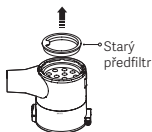
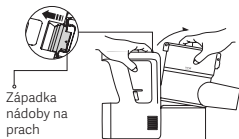
Nettogewicht: 22,8 g (Jeder Vorfilter), 51,7 g (Nachfilter)

Artikelmaße: 95 × 95 × 15 mm (Vorfilter), 98,5 × 98,5 × 66,5 mm (Nachfilter)

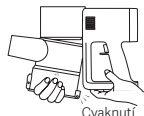
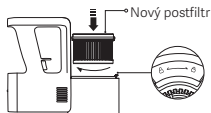
Hinweis: Abbildungen des Produkts und des Zubehörs in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

## Pokyny k výměně

1. Uvolněte západku nádoby na prach a vyjměte nádobu na prach směrem ven.
2. Vyjměte starý předfiltr.
3. Otočením proti směru hodinových ručiček vyjměte starý postfiltr.



4. Vložte nový předfiltr na místo přední stranou nahoru.
5. Vyrovnajte svorky pro vložení nového postfiltru do vysavače a otočte postfiltr na místo ve směru hodinových ručiček.
6. Znovu nainstalujte nádobu na prach a ujistěte se, že je zajištěna na svém místě.



## Parametry

Název: Sada filtrů k Vysavači Xiaomi G20/G20 Max

Model: D205-LX

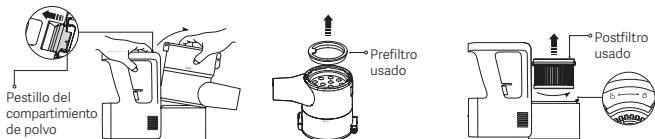
Čistá hmotnost: 22,8 g (předfiltr), 51,7 g (postfiltr)

Rozměry výrobku: 95 × 95 × 15 mm (předfiltr), 98,5 × 98,5 × 66,5 mm (postfiltr)

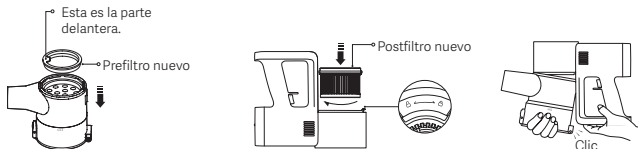
Poznámka: Ilustrace výrobku a příslušenství v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

## Instrucciones de reemplazo

1. Libere el pestillo del compartimiento de polvo para quitar el compartimiento de polvo hacia afuera.
2. Retire el prefiltro usado.
3. Gire en sentido antihorario para eliminar el postfiltro usado.



4. Inserte el prefiltro nuevo en su lugar con su parte frontal hacia arriba.
5. Alinee los clips para insertar el postfiltro nuevo en la aspiradora, y gire el postfiltro en sentido horario hasta su posición.
6. Vuelva a instalar el compartimiento de polvo y asegúrese de que esté asegurado en su lugar.



## Especificaciones

Nombre: Kit de Filtro para la Aspiradora Xiaomi G20/G20 Max

Modelo: D205-LX

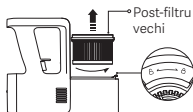
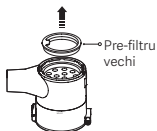
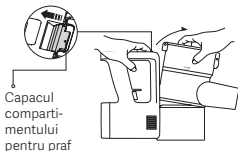
Peso neto: 22.8 g (cada prefiltro), 51.7 g (postfiltro)

Dimensiones del artículo: 95 × 95 × 15 mm (prefiltro), 98.5 × 98.5 × 66.5 mm (postfiltro)

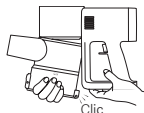
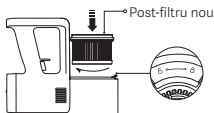
Nota: Las ilustraciones del producto y los accesorios en el manual del usuario son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

## Instrucțiuni de înlocuire

1. Eliberați capacul compartimentului pentru praf pentru a scoate compartimentul pentru praf spre exterior.
2. Scoateți vechiul pre-filtru.
3. Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a scoate vechiul post-filtru.



4. Introduceți noul pre-filtru în poziție cu partea frontală în sus.
5. Aliniați clemele pentru a introduce noul post-filtru în aspirator și rotiți post-filtrul în sensul acelor de ceasornic în poziție.
6. Reinstalați compartimentul pentru praf și asigurați-vă că este fixat pe poziție.



## Specificații

Nume: Kit filtru pentru Aspirator Xiaomi G20/G20 Max

Model: D205-LX

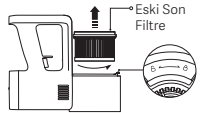
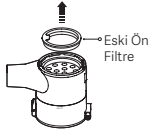
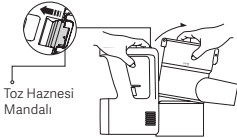
Greutate netă: 22,8 g (fiecare pre-filtru), 51,7 g (post-filtru)

Dimensiuni articol: 95 × 95 × 15 mm (pre-filtru), 98,5 × 98,5 × 66,5 mm (post-filtru)

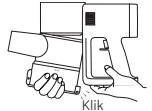
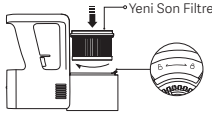
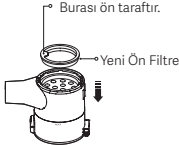
Notă: Ilustrațiile produsului și ale accesoriilor din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

## Değiştirme Talimatları

1. Toz haznesini dışarı doğru çıkarmak için toz haznesi mandalını serbest bırakın.
2. Eski ön filtreyi çıkarın.
3. Eski son filtreyi çıkarmak için saat yönünün tersine döndürün.



4. Yeni ön filtreyi ön tarafı yukarı bakacak şekilde yerine yerleştirin.
5. Yeni son filtreyi elektrikli el süpürgesine yerleştirmek için kipsleri hizalayın ve son filtreyi saat yönünde çevirerek yerine yerleştirin.
6. Toz haznesini tekrar takın ve yerine sabitlendiğinden emin olun.



## Teknik Özellikler

Ad: Xiaomi Elektrikli El Süpürgesi G20/G20 Max Filtre Kiti

Model: D205-LX

Net Ağırlık: 22,8 g (Her bir ön filtre), 51,7 g (Son filtre)

Ürün Boyutları: 95 × 95 × 15 mm (Ön filtre), 98,5 × 98,5 × 66,5 mm (Son filtre)

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün ve aksesuar çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

## WARRANTY NOTICE

---

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify. The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan. Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

|                                                                                                   |                |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| <b>Scatola</b>                                                                                    | <b>Manuale</b> | <b>Borsa</b>    |
| <b>PAP 20</b>                                                                                     | <b>PAP 22</b>  | <b>CPE 7</b>    |
| <b>Carta</b>                                                                                      | <b>Carta</b>   | <b>Plastica</b> |
| <b>RACCOLTA DIFFERENZIATA</b>                                                                     |                |                 |
| Verifica le disposizioni del tuo Comune.<br>Separa le componenti e conferiscile in modo corretto. |                |                 |

## ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

---

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi. Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань. Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

## ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ГАРАНТІЮ

---

Як клієнт компанії Xiaomi ви можете за певних обставин скористатися додатковими гарантіями. Компанія Xiaomi пропонує клієнтам додаткові гарантійні послуги, що доповнюють, але не виключають обов'язкове гарантійне обслуговування, передбачене на законодавчому рівні. Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання. Згідно з чинним законодавством про надання гарантійних послуг споживачам компанія Xiaomi має право діяти на свій розсуд: ремонтувати продукт, замінювати новим або відшкодовувати його вартість. Гарантійне обслуговування не поширюється на звичайний експлуатаційний знос, форс-мажорні обставини, неналежне використання або пошкодження через недбалість користувача. Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з

авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистриб'ютором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У раз виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi.

Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.

На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

## PEMBERITAHUAN GARANSI

---

Sebagai konsumen Xiaomi, Anda mendapatkan manfaat dari garansi tambahan dengan kondisi tertentu. Xiaomi menawarkan manfaat garansi kepada konsumen tertentu yang merupakan tambahan dari, dan tidak menggantikan, garansi sah apa pun yang terdapat dalam undang-undang konsumen di negara Anda. Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan purnajual hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk. Sesuai dengan garansi konsumen, Xiaomi dengan kebijakannya sendiri akan memperbaiki, mengganti, atau mengembalikan uang pembelian produk Anda hingga sejauh yang diizinkan oleh hukum. Bentuk keausan normal, keadaan kahar, penyalahgunaan, atau kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian atau kesalahan pengguna tidak dijamin. Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi.

Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan.

Produk yang tidak diimpor dan/atau tidak diproduksi sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk.

## 保証に関するお知らせ

---

この保証に関するお知らせは、保証についてのお客様の権利を明記したものです。保証に関連する期間および条件については、各地域に適用される法律により規定されています。

製品購入者向けの保証の詳細については、Xiaomi の公式ウェブサイト (<https://www.mi.com/jp/service/warranty/>) を参照してください。また、Xiaomi Japan カスタマーサービスセンター (0120-767-378 9:00 ~ 18:00 弊社規定休業日を除く) にお問い合わせいただくこともできます。

お問い合わせ先

Xiaomi Japan カスタマーサービスセンター

フリーダイヤル：0120-767-378

受付時間：9:00 ~ 18:00(弊社規定休業日を除く)

Email : [service.jp@support.mi.com](mailto:service.jp@support.mi.com)

小米技術日本株式会社

東京都港区赤坂四丁目 15 番 1 号 赤坂ガーデンシティ 17 階

<https://www.mi.com/jp>

## GARANTIE

---

En tant que consommateur Xiaomi, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier. Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taïwan.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

## GARANTIEERKLÄRUNG

---

Unter bestimmten Voraussetzungen profitieren Sie als Xiaomi-Kunde von zusätzlichen Garantien. Xiaomi bietet Verbrauchern spezielle Garantieleistungen zusätzlich zur und nicht anstelle der durch das jeweilige nationale Verbraucherrecht festgelegten gesetzlichen Gewährleistung. Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt. Im Rahmen der Verbrauchergarantie wird Xiaomi das Produkt, soweit gesetzlich zulässig, nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantie. Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person. Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar. Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

## UPOZORNĚNÍ K ZÁRUCE

---

Jako uživatel produktů Xiaomi máte za určitých podmínek nárok na dodatečné záruky. Společnost Xiaomi nabízí specifické spotřebitelské záruky v rámci výhod poskytovaných jako doplněk k zákonným zárukám poskytovaným na základě zákona o ochraně spotřebitelů platného ve vaší zemi, nikoli namísto těchto záruk. Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak příslušná společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu. V rámci spotřebitelské záruky a v maximálním rozsahu povoleném zákonem společnost Xiaomi dle svého uvážení opraví nebo vymění váš produkt, případně vám vrátí zpět částku, která za něj byla zaplacená. Na běžnou míru opotřebení, zásah vyšší moci, zneužití nebo poškození způsobené nedbalostí nebo chybou uživatele se záruka nevztahuje. Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoliv osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila.

Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.

Na výrobky, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

## NOTIFICACIÓN DE GARANTÍA

---

Como consumidor de Xiaomi, usted se beneficia bajo ciertas condiciones de garantías adicionales. Xiaomi ofrece beneficios específicos de garantía para el consumidor que son complementarios y no sustituyen a ninguna de las garantías legales previstas por la legislación nacional del consumidor. La duración y las condiciones relacionadas con las garantías legales están previstas por las leyes locales respectivas. Para obtener más información sobre los beneficios de la garantía para el consumidor, consulte el sitio web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Salvo que las leyes lo prohíban o Xiaomi haya prometido lo contrario, los servicios de posventa se limitarán al país o la región de la compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima amplitud permitida por la ley, Xiaomi, a su discreción, reparará, reemplazará o reembolsará su producto. No se garantiza el desgaste normal, fuerza mayor, abuso o daño causado por la negligencia o culpa del usuario. La persona de contacto para el servicio de posventa podrá ser cualquier persona en la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que le vendió los productos a usted. Si tiene alguna duda, comuníquese con la persona correspondiente que Xiaomi identifique.

Las presentes garantías no rigen en Hong Kong ni Taiwán.

Los productos que no fueron importados debidamente ni fueron fabricados debidamente por parte de Xiaomi o que no se adquirieron debidamente de Xiaomi o de un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. Según la ley vigente, usted se podrá beneficiar de las garantías de minoristas no oficiales que vendieron el producto. Por lo tanto, Xiaomi lo invita a comunicarse con el minorista a quien le compró el Producto.

## INFORMACIÓN EXCLUSIVA PARA MÉXICO

### GARANTÍA LIMITADA

Importador y/o Comercializador: XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO S DE RL DE CV ("XIAOMI"), BLVD. LAGO ZURICH 219, PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529. TEL. (+52) 55 2875 1676

XIAOMI garantiza este producto contra defectos en los materiales y mano de obra por un periodo de un año (doce meses) a partir de la fecha de entrega al consumidor. Durante el periodo de la garantía, XIAOMI, en su determinación y en la medida en que la ley lo permita (1) reparará el Producto sin cargo alguno con piezas nuevas o piezas de XIAOMI genuinas usadas anteriormente que se haya comprobado que cumplen los requisitos de funcionamiento de XIAOMI, (2) cambiará el Producto por uno de reemplazo del mismo modelo (o, con su consentimiento, uno que sea equivalente o sustancialmente similar al producto original en cuanto a sus funciones, por ejemplo, un modelo diferente con las mismas funciones o el mismo modelo en otro color) que sea nuevo o contenga piezas nuevas o piezas de XIAOMI genuinas usadas anteriormente que se haya comprobado que cumplen los requisitos de funcionamiento de XIAOMI, o (3) reembolsará el precio de compra original.

### ¿Qué no tiene cobertura? (Excepciones)

Esta garantía limitada excluye en los siguientes casos:

- (a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- (b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que incluye.
- (c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por XIAOMI o el comercializador responsable respectivo.

### Cómo Obtener Servicio de Garantía

El consumidor debe presentar el producto junto con esta garantía, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa. En cualquiera de los centros de servicios autorizados por XIAOMI, XIAOMI se compromete a cambiar o reparar el producto, así como todas las piezas y componentes defectuosos del mismo incluyendo la mano de obra y gastos de transportación que deriven de su cumplimiento, dentro de su red de servicio, sin ningún costo para el consumidor.

Para hacer válida la garantía y para compra de partes, componentes, refacciones, consumibles y accesorios puede comunicarse con nuestro centro de servicio autorizado más cercano a su localidad al 800 269 2630, en la liga: <https://www.mi.com/mx/support/service-centre/> y/o acudir con el importador XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO S DE RL DE CV("XIAOMI"), BLVD. LAGO ZURICH 219, PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529. TEL. (+52) 55 2875 1676

Producto: \_\_\_\_\_  
Modelo: \_\_\_\_\_  
Marca: \_\_\_\_\_  
No. Serie: \_\_\_\_\_  
Fecha de Entrega: \_\_\_\_\_

Antes de enviar el dispositivo al servicio de garantía, se recomienda a los consumidores que efectúen copias de seguridad de la información, programas u otros materiales almacenados en su dispositivo. Es posible que estos datos, programas u otros materiales se pierdan o sean formateados durante el servicio. Xiaomi declina cualquier responsabilidad por las pérdidas o daños.

Xiaomi ofrece derechos adicionales a los derechos establecidos en la Ley Federal de Protección al Consumidor, incluidos los relativos a los productos no conformes. Como tal, los beneficios de la Garantía limitada de XIAOMI de un año son complementarios, no sustituyen a los derechos previstos en la Ley. Los consumidores pueden elegir reclamar los servicios conforme a la Garantía limitada de XIAOMI de un año o conforme a los derechos de las leyes de protección al consumidor.

## NOTIFICARE PRIVIND GARANȚIA

---

În calitate de client Xiaomi de tip consumator, beneficiați, în anumite condiții, de garanții suplimentare. Xiaomi oferă consumatorilor anumite avantaje specifice legate de garanție, care se adaugă la și nu înlocuiesc garanțiile prevăzute de legislația națională privind protecția consumatorilor. Durata și condițiile care privesc respectivele garanții sunt prevăzute în legislația locală aferentă. Pentru mai multe informații despre avantajele legate de garanție pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Cu excepția cazurilor în care legislația interzice acest lucru sau Xiaomi a făcut o promisiune contrară, serviciile post-vânzări vor fi limitate la țara sau regiunea în care s-a efectuat achiziția inițială. În temeiul garanției pentru consumatori, în măsura permisă de lege, Xiaomi, la discreția sa, va repara, va înlocui sau vă va rambursa prețul produsului. Uzura normală, forța majoră, abuzul sau deteriorarea cauzată de neglijența sau de culpa utilizatorului nu fac obiectul garanției. Persoana de contact pentru activități de service post-vânzări poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizat a Xiaomi, distribuitori autorizați ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele. Dacă aveți nelămuriri, contactați persoana relevantă, așa cum este ea identificată de către Xiaomi.

Prezentele garanții nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.

Produsele care nu au fost importate și/sau nu au fost produse de Xiaomi cu respectarea legislației și/sau care nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau de la un distribuitor oficial al Xiaomi nu sunt acoperite de prezentele garanții. Conform legislației în vigoare, este posibil să beneficiați de garanții de la distribuitorul neoficial care v-a vândut produsul. Prin urmare, Xiaomi vă invită să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

## GARANTİ BİLDİRİMİ

---

Bir Xiaomi tüketicisi olarak, belirli koşullar altında ek garantilerden faydalanırsınız. Xiaomi, ulusal tüketici yasalarınız tarafından sağlanan yasal garantilerin yerine değil, bunlara ek olarak sağlanan özel tüketici garantisi avantajları sunar. Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan avantajlar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır. Tüketici garantisi kapsamında ve yasaların izin verdiği ölçüde Xiaomi, kendi takdirine bağlı olarak ürününüzü onarır, değiştirir veya iade eder. Normal aşınma ve yıpranma, mücbir sebepler, kullanıcı ihmali veya kusurundan kaynaklanan kötüye kullanım veya zararlar garanti kapsamında yer almaz. Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin. Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Manufactured by: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.  
(a Mi Ecosystem company)

Address: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang  
East Road, Haidian District, Beijing, P.R. China  
For further information, please go to [www.mi.com](http://www.mi.com)  
User Manual Version: V2.0

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Изготовитель: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.  
(компания Экосистемы Mi)

Адрес: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang  
East Road, Haidian District, Beijing, P.R. China  
Чтобы получить дополнительную информацию,  
посетите сайт [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Версия руководства пользователя: V2.0

Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Виробник: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.  
(компанія Екосистеми Mi)

Адреса: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang  
East Road, Haidian District, Beijing, P.R. China  
Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Версія посібника користувача: V2.0

Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Diproduksi oleh: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.  
(sebuah perusahaan Mi Ecosystem)

Alamat: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang  
East Road, Haidian District, Beijing, P.R. China  
Untuk informasi selengkaplanya, kunjungi [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Versi Panduan Pengguna: V2.0

Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia  
One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman  
Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia  
Dibuat di Tiongkok

委託商: 小米通訊技術有限公司  
製造商: 北京順造科技有限公司  
(小米生態鏈企業)

製造商地址:  
北京市海澱區安寧莊東路 16 號院 1 號樓 1 層 101  
進口商: 台灣小米通訊有限公司

進口商地址:  
臺北市中正區新生南路 1 段 50 號 2 樓之 2  
服務電話: 02-77255376  
本產品售後服務請查詢官網:  
[www.mi.com/tw/service](http://www.mi.com/tw/service)  
(以下訊息僅供香港市場適用)  
服務電話: 852-30773620  
本產品售後服務請查詢官網:  
[www.mi.com/hk/service](http://www.mi.com/hk/service)  
中國製造 說明書版本號: V2.0

委託人: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
製造人: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.  
(Mi エコシステム/パートナー企業)

所在地: 101, 1st floor, Building 1, No.16,  
Anningzhuang East Road, Haidian  
District, 100089 Beijing, PEOPLE'S  
REPUBLIC OF CHINA

詳細については、[www.mi.com](http://www.mi.com) をご覧ください。  
輸入者: 小米技術日本株式会社  
輸入者住所: 東京都港区赤坂四丁目 15 番 1 号  
赤坂ガーデンシティ 17 階  
説明書バージョン: V2.0

Fabriqué pour: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Fabricant: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.  
(une société Mi Ecosystem)

Adresse : 101, 1st floor, Building1, No.16,  
Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing,  
P.R. China  
Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Version du manuel d'utilisation : V2.0

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Hersteller: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.  
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: 101, 1st floor, Building1, No.16,  
Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing,  
P.R. China  
Weitere Informationen finden Sie auf [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Bedienungsanleitung-Version: V2.0

Vyrobeno pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Výrobce: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.  
(Společnost ekosystému Mi)

Adresa: 101, 1st floor, Building 1, No.16, Anningzhuang  
East Road, Haidian District, Beijing, P.R. China

Další informace naleznete na webových stránkách

[www.mi.com](http://www.mi.com)

Verze uživatelské příručky: V2.0

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.  
(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang  
East Road, Haidian District, Beijing, P.R. China

Para obtener más información, visite [www.mi.com](http://www.mi.com)

Versión del manual del usuario: V2.0

Fabricat pentru: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricat de: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.  
(o companie Mi Ecosystem)

Adresă: 101, 1st floor, Building 1, No.16, Anningzhuang  
East Road, Haidian District, Beijing, P.R. China

Pentru mai multe informații, accesați adresa [www.mi.com](http://www.mi.com)

Versiune manual de utilizare: V2.0

Şu şirket için üretti: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Üretici: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.  
(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)

Adres: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang  
East Road, Haidian District, Beijing, P.R. China

Daha fazla bilgi için lütfen [www.mi.com](http://www.mi.com)'u ziyaret edin

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V2.0

#### EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.  
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The  
Netherlands  
[contact@support.mi.com](mailto:contact@support.mi.com)

#### UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited  
Davidson House, Forbury Square, Reading,  
Berkshire RG1 3EU  
[contact@support.mi.com](mailto:contact@support.mi.com)



